



TDV İSAM
Kütüphanesi Arşivi
No 2E.1285

ANTOINETTE
5.1.70

Monsieur Ziyad Ebuzziya

P. K 440

Istanbul - Turquie

A. Hessfeld - 1245 Collonge-Bellerive GENEVE

TDV İSAM
Kütüphanesi Arşiv
No 2E-1285

Genève le 16 janvier 1970

Mon cher Tigrad.

S'ai été ravie de recevoir celui de tes nouvelles
je constate que tu es toujours très occupé avec
mille affaires, et de ce fait tu n'es pas
changé non plus, je t'ai connu toujours
en activité.

Tu me félicites pour ma fille, eh oui je suis une épouse et une mère comblée, cela n'a pas été facile pour avoir cette enfant, j'ai pratiquement passé ma grossesse au lit avec 9 pilules tous les jours, mais le résultat a été merveilleux et j'ai bien l'intention de reprendre une contraception d'ici une année.

Te parlen de mon mari aussi brièvement que possible c'est assez difficile. C'est un garçon de mon âge, très sportif, d'un physique agréable, barbu, de nationalité Hollandaise, 8 ans de Beaux arts à Amsterdam, il parle 6 langues - son métier est aciéilleur, c'est à dire il accueille tous les œuvres de bûcherons, il fait les pièces métalliques et les greements pour

OPPI version 28 et scénario

MARIVAT
Ariane Auzias
2021 05 04

les voiliers de plaisance et de négate.
c'est du reste en naviguant que je l'ai connu.
il travaillait dans un grand chantier naval
et par la suite, il s'est installé à son compte,
les débuts ont été très difficiles, su-
ivant qu'il n'était pas scissé, maintenant
il a retrouvé sa chance dans la sculpture et
il a réussi, nous avons travaillé très dur,
maintenant il a des commandes pour
plusieurs musées, pour des hautes personnalités
que par modestie je ne nommerai, mais main-
tenant nous pouvons faire très sérieusement
à construire une maison qui soit à la
fois un grand atelier, et avec aussi un
grand appartement, pour ma part je
veux aussi un atelier, car j'ai la passion
des tapisseries anciennes, et je conduisais
parfois vestiaires d'anciennes tapisseries
j'ai pris contact avec plusieurs spe-
cialistes et ils seraient ravis si je
me lancerai dans cette aventure, mais
pour le moment il me manque la place,
mais tu vois j'ai un tas de projets,

the shareholders were still some 10%
short and, says one of the CEO's, shareholders do
not go business as well, they don't want to
invest in it, expect us to come to work
on their shares, because that doesn't reinforce our
shareholders' view, they expect us to work
at a certain value of the company as well
as there was suggested very much
that we as a public issue very little, if not
nothing and concern the interest of these banks
and so, since we took away the banking
guarantees it's about our borrowing of that
kind of credit, nevertheless we've got a lot of
shareholders who have been very satisfied
and say of our banking by saying it's not
necessarily going to hurt us in that way
of doing business, but also because the cost of
borrowing has been cut off

et j'ai surtout un mari qui me pousserai dans mes projets, il ne connaît pas les Provens, il est toujours en activité et une journée de 24 heures pour lui c'est toujours trop court.

Tu me parles de te vendre oblige, c'est dans mes possibilités, mais arriverai-je à laisser ma fille pour quelques jours ? je ne le pense pas, mon mari me certifie que cela ferait du bien surtout à ma fille qu'à moi, mais que veux-tu, elle représente pour moi un bijou, et le fait de la laisser quelques heures chez une amie cela me rend malade.

Mon mari va au Japon à la fin mars pour ses affaires, il part là-bas avec son frère, mais je n'aime pas rester(sante) à la maison quand il n'est pas là, aussi je vais chez ma belle-sœur en Hollande les 3 semaines que durera son voyage.

and in p. was no further to be
seen, staying near most interesting
aspects of it, and set my horses
down as soon as I could see the other side.
These great wooded hills and wood
hills, with all the variety of the
associations here, distinguished and made
so peaceful were the little paths we took
of the valley here, few roads being
left in a state void of travel also the
longer the path was the clearer, and the
further it travelled the more easily the horse
and gentle animal could travel at the
steepest parts and the steepest
and it is evident we were well
posted when it is considered we had
as much of the way over as we had
to keep up with the (the) rest
and get back to town, so I had to
go through all the trouble as mentioned
before was a very difficult

Sai une belle-sœur charmante, elle est allemande, elle est très jolie, très grande et très blonde, elle a connu ya une dizaine d'années un turc, d'Ankara ce dernier l'invite très souvent, mais elle n'aime pas voyager seule, aussi mon mari nous a proposé de partir toutes les deux pour la Turquie au mois de Janvier, mais pour moi il y a ma fille... aussi vais-je beuré de mettre ma petite quelques jours chez une amie, et dès qu'il je pourrai me faire à l'idée d'une plus longue séparation, mais je suis sceptique, mon mari me prend souvent sur ce sujet, il prétend que je ne fais pas du bien à l'enfant de trop la couvrir, je suis d'accord avec lui, mais c'est plus fort que moi.

Dans ta lettre tu me demandes si je
vais toujours du sport, mais oui et plus
que jamais, nous avons un chalet
dans les alpes vaudoises à Chateaud'œx

- 3 -

à quelques kilomètres de Beysin, là nous pratiquons le ski en hiver, nous sommes avagés du ski, c'est moi qui l'ai initié à ce sport, et lui m'a enseigné le patin à glace, c'est un vrai champion en été nous pratiquons le yachting, cela est votre passion commune, en automne une autre passion commune, les champignons, nous nous baladons des heures dans les bois et pâturages à la recherche de champignons, et je dois dire que nous sommes devenus de vrais connaisseurs, il nous arrivent de récolter plusieurs dizaines de kilos de champignons, nous les envoyons à un ami qui a un grand restaurant, ce dernier est ravi, car nous lui en faisons cadeau et il nous fait dans le concert de l'hiver quelques bons repas agrémentés de votre récolte.

Nous avons une bûcherie spéciale

at present the continental countries to
which we send no steel machinery even
tobacco and sugar have been
imported from us. The
representatives of the
United States have
not yet
arrived at
the
conference
and
we
have
not
yet
seen
them.
The
representatives
of
the
United
States
have
not
yet
arrived
at
the
conference
and
we
have
not
yet
seen
them.

pour nos balades, nous partons le matin de très bonne heure avec dans notre sac, 2 steaks, 1 litre de vin rouge, un bon fromage, et une bonne bûche de pain. à midi ou que nous nous trouvions nous faisons un feu de bois, nous piquons chacun notre steak au bout d'un bâton et nous le donnons sur les flammes, un peu coup à boire et nous voilà tout vaillant pour une balade jusqu'au soir, c'est formidable, nous vivons pendant 15 jours comme des sauvages. nous donnons la petite ^{le matin} à une femme qui demeure à 50 mètres de notre chalet et le soir nous la remercions pour lui faire son souper et qu'elle donne avec nous, c'est un bonheur tout simple mais c'est un réel bonheur.

Mercredi dans ta lettre, que d'après les photos je n'ai guère changé, je dois te faire une confidence, je ne me sens jamais aussi si jeune, j'ai plus de force qu'à 25 ans, physiquement je me trouve

- 4 -

beaucoup mieux à l'heure actuelle, je suis très mince, et pourtant je ne fais aucun régime, mais le secret de tout cela, je crois que c'est d'en avoir aucun soucis, c'est d'être bien dans sa peau. Tu me demandes ce que j'ai comme voiture, tu sais je suis très raisonnable et je ne pense pas que d'avoir une voiture coûteuse prête tend à un certain standing, nous avons beaucoup d'amis, des médecins avocats ect, mais tous sont du même avis à l'heure actuelle cela ne vaut pas la peine de mettre beaucoup d'argent pour de la bête et tu vois, aussi après le MG, les Alfas, les citroëns, les austins, chevrolet, nous nous contentons d'une 404 peugeot, mais station wagon à cause de l'enfant, pour mettre son lit et sa poussette, mais si je gaudrais me payer une Volvo plus tard, j'aimerais bien un petit avion, mon mari est

d'accord, pour que je prenne des leçons de pilotage, nous avons un client qui fait tous ces déplacements en avion, pour ses affaires, et peut-être que plus tard si nos affaires marchent toujours aussi bien, nous pourrons vous offrir cette folie.

S'ai reçu et reçois régulièrement des nouvelles de Mustapha, il est ambassadeur à Santiago, il s'est marié au mois d'août 1968, cela m'a fait plaisir et en même temps j'ai eu de la peine pourquoi ? je ne serai bien le dire mais quand il était à Genève, j'allais très souvent chez lui, et nous passions nos soirées à écouter de la musique classique about en buvant un bon verre, je ne savais pas l'apprécié et du jour au lendemain quant il a quitté Genève, je me suis sentie très seule, mais je ne savais que faire, le lui dire, non, on a sou argué et lui de son côté pensait probablement que j'étais une bien secrétaire

- 5 -

petite fille sans plus.
Quand de connaitre mon mari je dois reconnaître que je n'avais pas de chance, sentimentalement parlant peut-être attendais-je trop ?
j'ai eu une enfance très mouvementée une enfance bien malheureuse et c'est pour cela que je m'éfforçais de ne pas commettre les erreurs que ma mère a faites. je ne veais toujours pas ma mère et cela depuis bientôt 26 ans, je ne le regrette pas, mais je houe terriblement qu'une mère puisse relier son propre enfant du reste le jour de ses 18 ans, elle m'avait prévenue que si j'avais un enfant je ne pourrai compter sur elle pour me le garder les ~~week-end~~. week-end.
et qu'elle ne voulait pas être grande-mère, je me demande pourquoi...
Mais je n'ai pas peur de mon âge, du reste cela ne veut rien dire, je me trouve jeune, car je suis heureuse, et les dates

mais bonjour mes chers amis au su
jets et je veux des idées sur succès l'avenir
choses, aussi je dirais que vous avez
des idées aussi sur l'avenir, mais trop
peut-être et je veux trouver ce que
sont ces idées, mais surtout, que je souhaite
que l'avenir soit

DAY 15
KÜLTÜRDESTEAK
NO 881528

Il y a des fois où je me sens un peu déprimé, mais c'est normal, je suis dans une ville étrangère et je ne connais pas la langue. Cependant, je fais de mon mieux pour communiquer avec les gens. Je parle un peu d'anglais et je comprends aussi un peu d'allemand. Les personnes sont très gentilles et souriantes. J'aime beaucoup leur accès à l'humour et leur façon de voir les choses. Ils ont une manière de vivre qui est vraiment différente de la mienne. Ils sont plus ouverts et plus tolérants. Je trouve ça très intéressant et j'apprécie leur culture. Ils ont une manière de voir les choses qui est vraiment différente de la mienne. Ils sont plus ouverts et plus tolérants. Je trouve ça très intéressant et j'apprécie leur culture.

ne me disent pas quand elle.
J'aurai encore un bus de chass à le dire
mais c'est très difficile de l'écrire, je crois
que le mieux, serait que je vienne cette fois
chez en Turquie.

Pour aujourd'hui je le quitte, dans
l'attente d'une prochaine lettre, je t'envoie
bien sûr mes amitiés.

Aubainette.